ARUBAANSE COURANT

Dagblad voor Aruba

16de Jaargang | VRIJDAG 15 APRIL 1955 | No. 2203

Antrekkelijk programma opgesteld voor bezoek „Van Zijll" en „Willem van der Zaan" aan Aruba

Hedenmiddag interessant schouwspel in haven van Oranjestad

ORANJESTAD: — Het programma voor het bezoek van de beide oorlogsbodems, de Hr Ms „Van Zijll" en „Willem van der Zaan", die van hedenmiddag tot Maandagmorgen op Aruba zullen zijn, is thans nagenoeg gereedgekomen. Hedenmiddag om vijf uur zullen beide schepen in de haven van Oranjestad aankomen. Een van de boten zal ligplaats kiezen in het bassin, naast de nieuwe havenloods, terwijl de andere langs de grote kade, vlak op de hoek, zal meren.

Een steelband zal op de kade staan om de Jantjes te verwelkomen.

De manschappen zullen overigens volgens de meerrol op de schepen staan, zodat het inderdaad een prachtig en spectaculair gezicht belooft te worden, wanneer de beide schepen binnenvaren en de steelband uit alle macht staat te spelen. Wij kunnen dan ook een ieder aanraden omstreeks die tijd vanmiddag een kijkje te gaan nemen in de haven. Het is een bezoek stellig waard.

Voor de avonduren heeft men niets bijzonders. Z.E. de Gouverneur en echtgenote, alsmede commandeur H. Bos en echtgenote die met de „Van Zijll" meekomen, reizen strikt incognito en zullen direct na aankomst naar de Lago vertrekken, waar zij hun intrek in het Guest House zullen nemen.

Zaterdag.

Zaterdagmorgen om negen uur start de rondrit over het eiland voor manschappen en een aantal officieren. Eindpunt is het weekend huisje van de mariniers op de Eagle Beach, waar gepicnict wordt en waar men zijn vermoeide of warme ledematen kan koesteren in het heldere blauwgroene water van de Caraibische Zee. Om twee uur zal de picnic weer tot het verleden behoren.

Om half een diezelfde morgen wordt er in de longroom van de kazerne te Savaneta een „aangeklede" borrel geschonken voor de commandanten en officieren van de beide oorlogsschepen, aangeboden door de commandant en officieren van de kazerne. Dit zal een strikt militaire gebeurtenis worden.

Morgenavond zijn de officieren de gast van de Aruba Esso Club bij de fashionshow, die dan in de club gehouden wordt.

Zondag.

Aan boord van de „Van Zijll" wordt Zondagmorgen een Protestantse kerkdienst door ds. H. van Beek, vlootpredikant van het schip gehouden. Voor het R.K. deel van de bemanning bestaat gelegenheid in de R.K. Kerk van de Playa de dienst bij te wonen.

Van 4 tot 6 uur Zondagmiddag biedt de Lago aan de opvarenden een barbercue aan, voorafgegaan aan een rondtrip door de raffinaderij. Waarschijnlijk zal omstreeks diezelfde tijd de gelegenheid voor de burgerij openstaan de beide schepen te bezichtigen.

Maandagmorgen vertrekken de schepen weer.

Rijsttafel voor genodigden, voetballen voor de opvarenden.

Er zal een kleine voetbalcompetitie gehouden worden tussen de elftallen van de beide schepen en de mariniers, gedurende het weekend.

Zondagmiddag om half één wordt er een rijsttafel geserveerd aan een klein aantal genodigden, terwijl Zondagavond om half negen er aan boord van de „Willem van der Zaan" een ontvangst voor genodigden wordt gegeven.

Tentoonstelling verlengd, prijzen verlaagd

ORANJESTAD: — De tentoonstelling van Surinaamse dieren, die momenteel bij de Club Suriname te San Nicolas wordt gehouden is, zoals wij eerder berichtten, op veler verzoek, en vooral op dat van de scholen op Aruba, verlengd tot de 20e April.

Wij vernamen nu, dat de organisator van deze tentoonstelling, de heer G. Imambaks, om aan het verlangen van de scholen extra tegemoet te komen de toegangsprijzen met 33%, dus met een derde verlaagd heeft.

Oranjevereniging belast met organisatie festiviteiten i.v.m. bezoek Koninklijk Paar

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen is door de Gezaghebber aan de Oranjevereniging gevraagd de organisatie van de festiviteiten, verbonden aan het bezoek van H.M. de Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard in October van dit jaar, op zich te nemen. De Oranjevereniging heeft dit verzoek aanvaard en treft momenteel voorbereidingen.

Ons kwam verder ter ore, dat op Curacao de Oranjevereniging aldaar een bedrag van ƒ 100.000 voor hetzelfde doel ontvangen heeft. De meeste uitgaven betreffen namelijk het aanbrengen van semipermanente versieringen.

Het is nog niet vastgesteld over hoeveel geld de Oranjevereniging op Aruba kan beschikken.



Een doorkijkje vanuit de hal beneden op de binnenhof waar de kamers van de frères zijn

(Foto Bonke)

Door nieuwe K.L.M. dienstregeling vliegschema op Antillen sterk gewijzigd

ORANJESTAD: Op 17 April zal de nieuwe dienstregeling van de KLM in werking treden. Deze dienstregeling wijkt zeer van de oude af, wat moge blijken uit de onderstaande tabel, die alleen betrekking heeft op het vliegveld Dakota:

	aank. uit Curacao	vertr. n. Curacao
ZONDAG		
	10.10	
	14.15	15.05
	14.25	
	19.40	20.00
MAANDAG		
	7.40	8.00
	10.20	11.05
		11.20
		16.30
	17.30	18.30
DINSDAG		
	7.40	8.00
	10.10	
	12.50	14.10
	14.25	15.05
	19.40	20.00
WOENSDAG		
	7.40	8.00
	9.30	
	10.20	11.05
		11.20
		16.30
	17.30	18.30
DONDERDAG		
	7.40	8.00
	10.10	
	14.15	
	14.25	15.05
	20.40	21.00
VRIJDAG		
	7.40	8.00
	10.20	11.05
		11.20
		16.30
	17.30	18.30
ZATERDAG		
	7.40	8.00
	10.10	
	14.40	15.00
	19.40	20.00

Hoofdstembureau samengesteld

ORANJESTAD: — Gistermorgen werd het hoofdstembureau voor de aanstaande Eilandsraadverkiezingen samengesteld. Voorzitter is de Gezaghebber, mr. L. C. Kwartsz en leden de heren C. A. Eman, N. E. Henriquez, A. J. M. Poppe en J. E. Yrausquin, terwijl als plaatsvervangende leden zullen optreden de heren A. A. M. Carpay, R. R. da Costa Gomez en A. W. N. Goetze.

Zoals bekend zal de candidaatstelling voor de verschillende partijen Dinsdag 19 April aanstaande geschieden. De verkiezingen vinden plaats op 13 Juni.

FAURE CONTRA BEWEGING POUJADE

PARIJS.— Edgar Faure, de Franse premier, heeft een klacht wegens laster ingediend tegen Marcel Boyer, departementaal leider van de anti-belastingbeweging van Poujade. Boyer zou op 29 Maart jl. in een openbare vergadering hebben gezegd, dat de werkelijke naam van de premier niet Edgar Faure was. De premier zal vragen om schadevergoeding en een veroordeling van Boyer.

TSJOE EN LAI OP WEG NAAR BANDOENG

RANGOEN.— De premier van communistisch China, Tsjoe En Lai, is uit Koenming in de Zuidwestchinese provincie Yoennan te Rangoen aangekomen. Tsjoe werd te Rangoen verwacht voor een officieel bezoek alvorens naar Bandoeng door te reizen voor de Aziatisch-Afrikaanse conferentie. Volgens het reisrooster zal hij Zaterdagmorgen uit Rangoen vertrekken na een kort onderhoud met premier Nehroe van India en premier Abdel Nasser van Egypte, die morgen in Rangoen worden verwacht.

Zo worden de examens van de Arubaanse Muziekschool afgenomen

Wij ontvingen van de heer A. L. Born, directeur van de Arubaanse Muziekschool een schrijven, waarin hij uitvoerig uiteenzette op welk moment en hoe de leerlingen van zijn school examens doen.

„De Arubaanse Muziekschool", schrijft ons de heer Born, „is juist midden in een van de belangrijkste jaarlijkse perioden: de examentijd. De leerlingen van Noord hebben reeds hun examens afgelegd— de meesten deden reeds uiteraard, na een jaar studie, het eerste, sommigen echter reeds het tweede examen. En als men weet, dat een deel der leerlingen op Noord geen eigen piano heeft, maar op het instrument der muziekschool om beurten moet studeren, dan zijn de resultaten wel zeer bevredigend.

Het grootste deel der leerlingen, nl. uit San Nicolaas en Oranjestad, doet echter deze week examen. Daar zijn vier dagen mee gemoeid. De examinatoren zijn de leraren der school en Mrs. G. N. Owen, Mevrouw Alida Lampe, Frere Pedro en de Heer F. Steenmeyer. Aangezien er blijkbaar over deze examens enig misverstand heerst, zal ik U over de opzet er van iets meer vertellen.

Elke muziekleraar met enige ervaring weet, dat het moeilijk is, om de kinderen voldoende te laten studeren aan hun hoofdvak, dus de piano, viool of een ander instrument, maar dat het in de praktijk bijna onmogelijk blijkt te zijn, om ze iets van theorie bij te brengen. Nu kan men natuurlijk evengoed van muziek genieten, zonder te weten, wat een grote terts is, maar vele goede amateurs betreuren toch later, dat ze nooit iets van de theoretische achtergrond der muziek geleerd hebben. Een inzicht in de karakters en levensomstandigheden der grote componisten helpt wel degelijk mee hun muziek beter te begrijpen. Om deze redenen, en ook om als een extra stimulans wat de studie voor het instrument zelf betreft, zijn verleden jaar de examens voor het eerst georganiseerd. Deze waren een doorslaand succes. Op een opmerking, die destijds is geplaatst, en die wellicht nu weer naar voren zal komen, zullen we nog nader ingaan:

Hoe kan het, dat alle leerlingen geslaagd zijn? De oplossing is heel eenvoudig. Ten eerste deden de meeste leerlingen — en ook dit jaar — een der eerste examens, die, juist zoals de eerste klassen der gewone school, nog erg simpel zijn. Ten tweede hebben de leerlingen priveonderricht. Is een leerling niet klaar voor een bepaald examen, dan laat de leraar het kind eenvoudig geen examen doen. Op een gewone school zou het kind dus „gezakt" heten.

De examens zijn verdeeld over 9 jaren. De eerste 3, A1, A2 en A3, geven de eerste beginselen. De volgende afdeling, B1, 2, 3, maakt de leerlingen tot goede, algemeen ontwikkelde amateurs. De derde afdeling, C, is een semi-vakafdeling, die de leerlingen voorbereidt op vakstudie elders. Een leerling, die de gehele cursus heeft gevolgd, is ongeveer halverwege de vakstudie voor het Nederlandse Staatsexamen. Examenvakken zijn: Muziekvoordracht, Techniek, Rhythme, Gehoor, Algemene Muziekleer, Muziekgeschiedenis, Geheugen en dictee, Prima Vista-spel, Ensemblespel, later ook vormleer, harmonie en paedagogie. Ten slotte herinneren wij U aan de uitvoeringen op 17 April in de Sociedad Bolivariana, om 3 uur en 8 uur, en in Noord op 24 April om 4 uur. Het programma bevat piano, viool, blokfluit en gitaarmuziek."

Voor de examens, die Woensdag j.l. werden afgenomen, slaagden de volgende leerlingen:

piano:

Anna Bemmel	A2
Winalda Williams	A3
Trudeke Stam	A2
Ofelita Wever	A1
Marisel Viana	A1
Stanley Arends	A1
Arlene Arends	A2
Enid Arends	A2
Willy Doesberg	A2/3
Elma de Hoop	A2
Egbert Caster	A2
Helene v.d. Kuyp	A2
Astrid Viana	A3
Ellen Tjon Sie Fat	A2
Ilse Westerberg	A3
viool:	
Jenneke Weyland	A1
Marcel Vervuurt	A1
Clemont Steel	A1
Dennis Hiemcke	A1
Chris Westraten	A2
Trudeke Stam	A2
Nelan Edwards	B2
Frans Thijssen	A3

Aan alle geslaagden onze hartelijke gelukwensen.

ZEVENDE HERZIENING LIJST VAN ZIEKTEN, DOODSOORZAKEN EN VERWONDINGEN

PARIJS, (N.I.D.) — In het UNESCO-huis te Parijs is Maandag een internationale conferentie begonnen, waaraan door twintig landen wordt deelgenomen en welke bijeen is geroepen door de Wereldgezondheidsorganisatie ter voltooiing van de zevende herziening van de internationale lijst van ziekten, doodsoorzaken en verwondingen. Reeds in 1853, tijdens het eerste internationale congres voor de statistiek te Brussel, werd de noodzaak erkend van een uniforme internationale code voor medische statistieken. De eerste internationale lijst van doodsoorzaken werd vastgesteld tijdens een congres te Parijs in 1855. Deze lijst is sindsdien zes maal herzien en thans zal de laatste hand worden gelegd aan de zevende herziening, waarin ditmaal ook een uniforme statistische code zal worden opgenomen over ziekten en verwondingen.



Zo bereikt men aan de achterzijde van "Maris Stella" de eerste verdieping waar zich de eetzaal en de kapel bevinden

(Foto Bonke)

Licht, ruimte en sfeer kenmerken nieuwe Broederhuis in Savaneta

Nóg lopen de frères te zwoegen achter de kruiwagen en in de tuin

SAVANETA: — "Maris Stella" het nieuwe broederhuis, dat in Savaneta zijn voltooiing nadert beslaat slechts een klein gedeelte van de 12.000 M2 terrein, waar het op gebouwd is. Er is nog ruimte genoeg over voor een grote toegangsweg en vele bloemperken. Ruimte. Dit is een van de meest opvallende factoren, die "Maris Stella" kenmerken. Ruimte, licht en sfeer.

Juist op het moment, dat wij door de grote voordeur wilden binnenstappen, zagen wij die kleine steen in de gevel gemetseld, waarop stond aangegeven, dat op 15 Mei 1954 pater Silvester Hagemans de eerste steen had gelegd.

Binnen het jaar

Binnen het jaar was dus dit prachtige bouwwerk op een kaal stuk grond te voorschijn getoverd.

Het gehele gebouw heeft de vorm van een „U". Het twee verdiepingen hoge hoofdgebouw vormt de basis van de „U", de twee zijvleugels, waarin zich de kamers van de frères bevinden vormen de benen van deze letter. De hal beneden is groot en koel. Daar bevindt zich ook de microfoon van de portier, waarmee hij de paters kan oproepen, indien er bezoek voor hen is. Links van deze hal liggen de kleine en grote wachtkamer alsmede de keuken. Rechts een grote recreatiezaal, die tevens als conferentiezaal dienst kan doen. Vier en twintig kleine houten moderne fauteuiltjes staan daar met een groot aantal kleine bijzettafeltjes in gelijke stijl, zodat er zowel een aantal gezellige zitjes gemaakt kunnen worden als een grote kring, in geval van een conferentie.

De eerste verdieping

Op de eerste verdieping vinden wij een kleine hal uitlopend op een klein balcon, vanwaar men een prachtig uitzicht heeft op de zee. Een groot balcon aan de achterkant wordt bereikt via de immense eetzaal. Vanaf dit balcon zien wij over de zijvleugels van het gebouw links de heuvels van Aruba liggen en rechtvooruit San Nicolas en het Lago bedrijf. Hier vinden wij ook de grote klok die bijzonder welluidend klinkt en de frères-kloosterlingen oproept tot de gang naar de kleine kapel, die zich achter de muur bevindt, waaraan de klok is bevestigd.

Deze kapel is een bijzonderheid op zichzelf. Drie factoren werken daar samen, de lichthouten banken, de donkerrode gordijnen en de geweldige ruimte. Deze kapel zou niet als permanent bedoeld zijn. Later zou er eventueel een andere gebouwd worden, aan de achterkant, tegenover het hoofdgebouw, waardoor het gebouwencomplex dus een carrévorm zou krijgen. Frère-directeur André schijnt echter weinig voor dit plan te gevoelen, geboeid als hij is door de intieme schoonheid van deze kleine kapel.

Zaterdag inwijding

De inwijding van het broederhuis zal a.s. Zaterdag om vijf uur plaatsvinden door Z. Exc. Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt. Nog echter zijn de frères niet geheel klaar, de binnenhof moet nog beplant, de vijver nog gemaakt. Wij vertrouwen echter, en dat doen zij trouwens zelf ook, dat alles gereed zal zijn, als Zaterdag het moment van de inwijding daar zal zijn: de bekroning van vier weken dag in dag uit werken van 's morgens acht uur tot 's avonds elf.



De kapel van "Maris Stella" — het nieuwe broederhuis te Savaneta

(Foto Bonke)

Holland Festival komt in achttien plaatsen

Thomas Mann zal lezing over Schiller houden

AMSTERDAM: — Meer nog dan vorige jaren zal het Holland Festival dit keer een nationale manifestatie worden, dat wil zeggen dat het een groot deel van het land in zijn activiteiten betrekt. Behalve Amsterdam en Den Haag (Scheveningen) zijn namelijk niet minder dan zestien andere steden ingeschakeld: Alkmaar, Amersfoort, Arnhem, Delft, Gouda, Haarlem, Heerlen, Hilversum, Den Bosch, Leiden, Leeuwarden, Middelburg, Nijmegen, Naarden, Utrecht en Rotterdam. Het Festival neemt daarmee onder de Europese kunstfeesten een unieke plaats in, die men in de toekomst niet alleen wil handhaven, maar ook nog verbreden, hetgeen waarschijnlijk wel een afzonderlijke organisatie nodig zal maken.

Wat daar allemaal wordt uitgevoerd? Uit het vele kan hier slechts een greep worden gedaan: in enige steden treedt het Nederlands Kamerkoor op, vinden orgelconcerten plaats, in Delft is er de traditionele opvoering van Elckerlyc, in Naarden natuurlijk de Hohe Messe, welk werk nu ook in Leiden tot klinken komt. In Middelburg speelt het Hongaars Strijkkwartet, in verscheidene plaatsen zal men de toneelvoorstellingen zien die onze eigen gezelschappen en de buitenlandse ensembles bijdragen. Het Concertgebouworkest treedt ook in Leiden op en eveneens zullen enkele steden kennis maken met Brittens opera „The turn of the screw", gepresenteerd door The English Opera Group o.l.v. de componist.

Na wat reeds bericht is over de manifestaties in Amsterdam en Den Haag, kan nog worden gemeld, dat Van Beinum met het Concertgebouworkest werken van Diepenbrock, Bartok en Mozart (o.a. een concert-aria voor sopraan, piano en orkest) geeft. Monteux zal o.a. Pijpers derde symphonie dirigeren. Klemperer „Verklärte Nacht" van Schönberg en George Szell de Symphonische Proloog van Badings.

Ook het Residentie Orkest voert Nederlandse muziek uit; zo leidt Van Otterloo het concert voor twee violen van Badings en Alexander Krannhals komt met de première van Lex van Deldens derde symphonie („Facetten" genaamd) William Steinberg laat een symphonische bewerking uit Gershwins „Porgy and Bess" horen en Giulini introduceert een nieuw Italiaans werk van Salviucci.

Het Israëlisch Philharmonisch Orkest onder Paul Klecki brengt o.a. een muziek van Kaminski, het Radio Philharmonisch Orkest onder Van Kempen draagt Mahlers derde symphonie bij en onder Leitner de Psalmensymphonie van Strawinski. Mahlers zesde symphonie zal klinken dank zij het Rotterdams Philharmonisch Orkest onder Flipse.

Het nieuwe Nederlands Kamerorkest speelt onder Szymon Goldberg alle Brandenburge Concerten van Bach en diens beide vioolconcerten met Goldberg zelf als solist. Onder leiding van De Nobel voert het o.a. Mozarts Kroningsmis uit, m.m.v. het Nederlands Kamerkoor en Elisabeth Schwarzkopf (sopraan). Bij de solisten treft men overigens Henkemans, Fleisher, Clara Haskil, Arrau, Frid, Ponse en Smeterlin (allen piano) aan, de violisten Schneiderhan, Krebbers en Olof en de zangeressen Maria Stader en Margarete Klose.

Opera

Wat het aandeel van de Nederlandse Opera betreft het volgende. „Eugen Onegin" gaat onder Alexander Krannhals, zoals was gemeld, maar de twee opera's van Mozart „Don Giovanni" en „Nozze di Figaro" zullen niet door Krips worden geleid. Hoewel met hem reeds overeenstemming was bereikt heeft hij ontangs onverwacht zodanige nieuwe eisen ten aanzien van de repetities gesteld, dat de voorgenomen voorstellingen op die wijze geen doorgang zouden kunnen vinden. Men heeft nu de medewerking gekregen van Joseph Rosenstock, dirigent en directeur van de New York City Center Opera, die beide genoemde opera's zal leiden.

Er zullen enige gasten in optreden, o.a. Hilde Zadek en Suzanne Danco. Peter Scharoff regisseert „Eugen Onegin". De Scala komt met Rossini's „Italiaanse in Algiers".

Het toneel: het staat thans vast dat behalve het Shakespeare Memorial Theatre ook het Berlijnse Schiller Theater zal optreden met Schillers „Kabale und Liebe". Schiller wordt ook nog herdacht met een lezing door Thomas Mann die zowel in Amsterdam als in Den Haag zal spreken; op 8 Juni wordt Mann tachtig jaar.

De Nederlandse toneelensembles: de Nederlandse Comedie brengt Sofokles „Oedipus"; de Haagse Comedie Giraudoux „La Guerre de Troie n'aura pas lieu" en de Toneelgroep Theater geeft de première van Abel Herzbergs „Herodes". Waarvan verscheidene plaatsen zullen profiteren.

De radiokoren werken ook mede en zowel Haarlems orgelconcours als de filmweek, die van 27 Juni tot 2 Juli in Arnhem plaatsvindt, is in het Festival opgenomen.

Evenals vorige jaren krijgt Amsterdam weer populaire voorstellingen, d.w.z. opvoeringen tegen lage entreeprijs, o.a. van het New York City Ballet, de Nederlandse Opera, het Engelse toneelgezelschap en het Concertgebouworkest. Wie van dit alles meer willen weten, kunnen binnenkort het gedetailleerde programma tegemoet zien, dat spoedig zal verschijnen, aldus lezen wij in „Het Parool".

11 doden bij ontploffing op tanker

LONDEN.— Drie mannen, die bij de ketel-ontploffing aan boord van de Britse tankboot „San Cirilo" werden gewond, zijn aan hun verwondingen bezweken, waardoor het aantal doden thans tot 11 is gestegen. De ontploffing deed zich Dinsdagavond voor. Volgens de laatste berichten van gisteravond dreef de „San Cirilo", een 8.045 ton groot tankschip, nog steeds hulpeloos voor de monding van de rivier de Amazone. Het schip, dat een bemanning van ongeveer 40 koppen aan boord had, was met een lading petroleum op weg naar Buenos Aires uit Aruba, N.A.

TWEE NEDERLANDSE DESKUNDIGEN GAAN IN COLUMBIA LANDBOUWPROBLEMEN BESTUDEREN

DEN HAAG, (N.I.D.) — Twee Nederlandse deskundigen, **Prof. Ir F. Hellinga,** Hoogleraar in de cultuurtechniek aan de Landbouwhogeschool te Wageningen, en de **Heer A. Luytjes,** Directeur van de Afdeling Tropische Producten van het Koninklijk Instituut voor de Tropen te Amsterdam, zullen eind Maart naar Columbia vertrekken als leden van een missie van de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling te Washington, welke wordt uitgezonden om op verzoek van de regering aldaar een studie te maken van de mogelijkheden op landbouwkundig gebied en aanbevelingen op te stellen die de regering van Columbia zal kunnen gebruiken bij het uitwerken van een algemeen ontwikkelingsprogramma voor de landbouw.

Enige van de voornaamste onderwerpen waarmee de missie zich zal bezighouden zijn: investeringen, prijzen van landbouwproducten, import- en export-politiek, landbouwcredieten, transport, distributie en verwerking van producten, landbouwonderwijs en voorlichting, grondrechten en kolonisatie, irrigatie etc.

Als leider van het team, dat uit zeven personen bestaat, zal optreden Sir Herbert Stewart (Engeland).

Prof. Hellinga, die als deskundige op het gebied van waterhuishouding en irrigatie deel zal uitmaken van de missie en de Heer Luytjes, die de algemene landbouwkundige problemen zal bestuderen vertrekken half Maart naar Washington voor het voeren van voorbereidende besprekingen. Eind Maart vertrekt de missie naar Columbia, waar men 2 á 3 maanden denkt te zullen blijven. Daarna zullen de deskundigen naar Washington terugkeren om een eindrapport op te stellen. In totaal zullen deze uitzendingen 5 á 6 maanden in beslag nemen.

MOSKOU-KOREA PER TREIN

MOSKOU.— Volgens radio-Moskou zal binnenkort een directe treinverbinding worden ingesteld tussen Moskou en de hoofdstad van Noord-Korea ,Pyong-Yang. De afstand tussen deze twee hoofdsteden bedraagt 6.400 kilometer.

Dr G. E. van Beek zal in Nederland ook Landsopdracht vervullen

ORANJESTAD: — Naar wij vernemen zal dr. G. E. van Beek, chef van de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst op Aruba, als hij op 23 April aanstaande naar Nederland verrtekt om twee Arubaanse meisjes naar het ziekenhuis in Leiden te brengen, ook met een dienstopdracht van de centrale overheid weggaan. Het Bestuurscollege heeft inmiddels toestemming gegeven dr. Van Beek voor de periode, nodig ter vervulling van de opdracht, af te staan. Dr Van Beek zal ongeveer een maand in Nederland blijven.

LANDSLOTERIJ N.A.

Willemstad - Curacao

No.	7057	f. 500.—
1e.	7058	f. 30000.—
No.	7059	f. 500.—
Curacao		
No.	3244	f. 400.—
2e	3245	f. 10000.—
No.	3246	f. 400.—
Curacao		
No.	15709	f. 300.—
3e	15710	f. 5000.—
No.	15711	f. 300.—
Curacao		
No.	762	f. 200.—
4e	763	f. 2000.—
No.	764	f. 200.—
Aruba		
No.	8865	f. 100.—
5e	8866	f. 1000.—
No.	8867	f. 100.—
Aruba		
P. P.	f 100.—	No. 10158
P. P.	f 50.—	No. 23696
P. P.	f 50.—	No. 14784

Prijzen van f 700.— Nos.: 1066 4730 - 11030 - 11084 - 17167.

Prijzen van f 500.— Nos: 1815 6675 - 7839 - 10939 - 11188 - 12401 - 15617 - 16924 - 17248 - 18063.

OLIE-ONDERZOEK IN NIEUW ZEELAND

WELLINGTON.— De regering van Nieuw Zeeland en de Shell Oil Company of New Zealand hebben bekendgemaakt, dat er plannen bestaan voor de besteding van ruim één millioen pond sterling voor intensief olie-onderzoek op het Noorder eiland van Nieuw Zeeland.

ARUBAANSE COURANT
Uitgeefster: **Arubaanse Drukkerij en uitgevers & Publiciteit Mij. N.V.**
Awakatistraat 2, tel: 1116 en 2116 O'stad.
Directeur-Hoofdredacteur: **G. J. Slaartjes**
Abonnementsprijs **Fl. 2.50 per maand**
Gedrukt bij **Drukerij „De Stad" N.V.**

AGENDA

Vrijdag 15 April
Bioscopen
De Veer Theater: 20.00 "Un noche Arubano"
Rialto: 20.00 "Colorado sundown"
Cinelandia: 20.00 "Captive of Billy the Kid"
Principal: 20.00 "Anna"
Aurora: 19.30 "Marked trails"
Savaneta: 19.30 "Bomba and the jungle girl"

APOTHEKEN
Nacht- en Zondagsdienst
Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO
San Nicolas: BOTICA CENTRAL.

VROEDVROUW, ZIEKEN- EN KRAAMVERPLEEGSTER
Zuster M. v.d. Mark, tel. 1557, Hondweg 4 Oranjestad.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.31 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1.30 Sluiting
5.30 Apertura
5.33 La hora del bolero
6.00 Musica (anuncios)
6.15 Cumpleaños feliz
6.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al pecado de ayer
8.30 Programma van Oranje-Stad Bazaar
8.45 Musica (anuncios)
8.55 Nderlands commentaar door Hans Hermans
9.00 Peticiones
9.15 Prot. uitzending
9.30 Spotlight on a star
10.00 Fin di transmission

VOZ DI ARUBA

6.00 Opening
6.05 Dushi Amanecer na Aruba
6.30 Nieuws in het Engels
6.45 Ochtend melodieën
7.00 Voor de jarigen
Programma voor de luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden
7.30 Melodias romanticas
8.00 Sluiting
12.00 Opening
12.15 Nieuws in het Nederlands
12.30 Verzoekplaten voor luisteraars op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden.
13.00 Nieuws in het Papiaments
13.15 Mexicaanse muziek
13.30 Hoorspel „El Gato"
13.45 Programma voor de Huisvrouw
14.00 Sluiting
18.30 Opening
18.35 Nieuws in het Nederlands
18.45 Kinderprogramma (Pap.)
19.00 Verzoekplaten
19.20 Nieuws in het Engels
19.30 Hoorspel „Un Amor Frente al Destino.
19.45 Programma van Mario S. Arends NV (Ponce cement)
20.05 Nieuws in het Papiaments
20.15 Naar het buitenland
20.30 Papulaire Amerikaanse Muziek
20.45 Een bezoek aan Nederland
21.15 Nieuws in het Spaans
21.30 Latino America canta en su radio.
22.00 Sluiting

Cumpleaño Feliz

E proverbio „mehor tarde cu nunca" nos mester usa awor, como nos ta jegando un tiki laat cu nos felicitacion di nos lectornan cu a cumpli anja ayera. Na promer lugar nos kier felicita Senjor Marciano Arends cu a bira un anja mas bieuw ayera, como nos ta poco laat nos ta spera cu ora nos jega nos lo hanja maske ta un lek den e botter. Senjor Arends hopi anja mas di bida.

Despues nos kier duna Señor Willy Walter Chai cu no ta biba mucho leuw dje y cu tambe a cumpli anja ayera, un sincero felicitacion. Pa Señora L. Dirksz aunke un poco leuw esta te na San Nicolas toch nos no ta larga di pasa cerca dje y felicite cu su cumpleaño di ayera.

Senjor T.R. Pulm, hopi pabien di ayera, no tuma nos na malo cu ta te awe nos a pasa, pero nos felicitacion ta sincero.

Y como ulitmo, nan ta bisa esun cu jega mas laat lo ta di promer nos ta spera cu Lidwina Hernandez lo a pasa un bon dia ayera di gozo y felicidad. Majar pabien Ludwina, otro anja di tempran nos lo bini cerca bo.

DR G. VAN BEEK TA BAI HULANDA CU ENCARGO DI GOBIERNO TAMBE

ORANJESTAD. — Segun nos a worde informa cu dr. G.E. van Beek, hefe di Gezondheidsdienst, cu lo sali pa Holanda dia23 di April lo bai cu dos mucha arubiano pa himba na un hospital na Leiden y tambe cu encargo pa gobierno. Bestuurscollege a duna su permiso caba pa dr. van Beek keda e tempo necesario cu su encargo ta exigi. Dr. van Beek lo keda mas o menos un luna na Holanda.

CHISTI DI AWE

Un pacient a opera apendicitis. Un amigo a bin weitele. „Con ta bai, con bo ta sinti?"

„Wel, ami ta sintimi perfectamente bon, pero un dia despues di operacion nan a bolbe habrimi pa saca un pida spons cu nan a larga aden. Ayera nan a dicidi di habrimi trobe pasobra nan a lubida un cuchu di lancet aden".

Di ripiente dokter a drenta y el a puntre:

„Ningun hende no a weita mi sombre aki bauda"?

Cabezantenan di Stembureau a worde eleji

ORANJESTAD. — Aycramainta e cabezantenan di stembureau pa e eleccion di Eilandsraad a keda eligi. President ta Gezaghebber, mr. L.C. Kwartsz y miembronan ta Señores C.A. Eman, N.E. Henriquez, A.J.M. Poppe y J.E. Yrausquin, mientras como e miembronan interino lo sinta Señores A.A.M. Carpay, R.R. da Costa Gomez y A.W.N. Goetze. Manera nos sabi caba e nombramento di e candidatonan pa diferente partidonan lo ta Diamars dia 19 di April proximo. Eleccion lo tuma lugar dia 13 di Juni 1955.

FELIZ VIAJE

nos ta desca Senjor y senjora Lesire cu nan yioenan cu a bai pasa un temporada di seis luna di vacacion na Europa. Familia Lesire a sali anta yera nochi a bordo di e bapor holandes „Oranjestad".

TRATADO DI PAZ AUSTRIACO LO BIRA REALIDAD PONTO??

President austriaco ta haci suplica na su colega Worosjilof.

LONDON: — E impresion den circulonan diplomatico occidental ta, qu gobierno ruso ta tratando di evita e obstaculonan, asina qu un tratado di paz cu Austria lo por munstra di deseo ruso, pa bai mas leu den un conferencia di pjaisnan grandi pa soluciona e problemanan pendiente.

E delagacion austriaco, qu ta na Moscu actualmente, a ser ricibi mas laat den dia pa e president di Supremo Savietico, Mariscal Worosjilof. Na e ocasion aqui canciller Raab a lesa un mensahe na president Koerner, den cual esaqui ta pidi gobiernu ruso pa laga e Austriaconan, qu ta den prison na Rusia, liber.

Hasta si nan ta culpable na un of otro crimen, pa cual nan mester paga segun ley ruso, asina e mensahe ta bisa, toch nan ta merece awor piedad despues di a pasa mas di diez anja di prison. President Koerner a bisa aqui cerca, qu „un hecho di piedad bondadoso riba base di consideracionnan humano" ta e miho regalo, qu Rusia lo por duna Austria naocasion di e hecho qu ta diez anja pasa, qu e tabata salba, gracias na Rusia. Mariscal Worosjilof a priminti di pasa e peticion na e autoridadnan ruso y e ta spera, qu lo e cai den bon consideracion.

PAGINA TRES

Representacion di empleadonan

Kiko e ta nifica?

Representacion — un palabra defini como e sistema di eligi delegadonan pa sirbi constituyentenan — ta un pensamento di suma importancia den cabez di hopi trahadornan den e tempo aki. E ta un palabra cu di repente — casi di anochi pa di dia — ta worde examina den luz di futuro decisionnan. Empleadonan a cuminza pensa no juist di representacion, pero sortonan di representacion. Kiko tur esey ta nifica pa nan? Kiko e ta nifica pa un compania manera Lago?

Lago tin un posicion preciso den e cuestion di representacion, di empleado. Compania a tuma e posicion ey pa motibonan cu ta afectá no solamente su bienestar pero tambe bienestar di empleadonan y comunidad. Motibonan specifico en detaye pa posicion di compania tocante representacion lo aparece den un serie di articulo den edicionnan cu ta bini.

Lago ta kere firmemente den derecho di empleadonan pa organiza. E ta kere den hacimento di provisionnan pa asegura cu voz di empleadonan por y lo worde tendi. E ta kere den representacion di empleado. E creencianan aki no ta nobo. Nan no ta solamente declaracionnan di filosofiá y pensamento actual di compania. Pero nan ta parti di un poliza di trabao cu pa hopi anjanan a forma Lago su sistema di traha y biba hunto cu su empleadonan — un sistema cual ta duna:

(a) trato husto di cada empleado
(b) oportunidad pa progreso
(c) un programa cooperativo pa seguridad social y economico
(d) tratamento colectivo cu representantenan eligi door di empleadonan.

Lago su Poliza di Trabao

E cuatro puntonan aki por bien ta un resumen di obhetonan di cualkier organizacion di trabao. Nan ta pas idealmente den cualkier situacion unda un tal organizacion ta lucha pa garantia y obheto pa su miembronan. E puntonan aki, sinembargo, no ta tuma for di obhetonan publica di un organizacion di obrero. E cuatro puntonan aki ta bini for di Lago su poliza di trabao cu ta existi hopi tempo.

Mientras tur cuatro punto ta indica Lago su filosofia pa asegura tur su empleadonan tur provision di justicia na trabao, e ultimo punto ta mas importante den pensamento actual. E ta un declaracion publica di Lago su keremento cu voz di su empleadonan mester worde tendi. E derecho pa tratamento colectivo cu e empleador no solamente ta worde reconoci y practica na Lago pero tambe e derecho pa haci uso di dje a worde encurasha continuamente.

Representacion Desde 1936

Trahadornan di Lago tabatin un plan estableci di representacion desde 1936. Hopi promer cu esaki, empleadonan di compania pariente, Standard Oil Company (N.J.), tabatin un plan similar desde 1918. Den cada caso, e tabata un plan desaroya cooperativamente door di e compania y su empleadonan den movecionnan progresivo y cu vista den futuro

Adopcion di representacion di empleado na 1936 door di Lago a origina for di e concepto cu un sistema establecí di representacion tabata necesario pa su empleadonan y su mes pa trata asuntonan propiamente.

E parti mas grandi di obreronan na mundo no ta organiza. Mientras nos ta tende di millionnes den Estados Unidos y Europa cu ta uni den ofishi of hermandad, mayoria di obreronan na mundo ainda ta buscando loke cada empleado di Lago tabatin caba durante ultimo 19 anja — e derecho di representacion — e derecho di worde tendi.

Pionero di Obrero Trahando

Den henter mundo tin gruponan pionero di obrero trahando den areanan extensivo di globo pa uni e obreronan sin voz y sin representacion. Lago no falta awor y no a falta tampoco pa hopi, hopi anjanan un sistema progresivo di representacion. Al contrario, voz y forza di empleadonan di Lago door di su sistema di tratamento colectivo ta un obheto busca door di varios gruponan di obrero cu recientemente a embarca ariba e camino cu eventualmente lo hiba nan na representacion. Door di relacionnan di obrero progresivo y representacion di empleado, trahadornan di Lago por mira atras ariba loke hopi trahadornan na mundo ainda ta spera di haya.

Representacion na Lago ta un sistema segun cual objectivo di empleadonan por worde ateni door di esfuerzonan colectivo. E ta reconoce cu un individuo no por spera di obtene tur su objectivonan si el no tin e forza y voz cu ta bini for di organizacion. Representacion ta duna e facilidadnan pa directiva y empleadonan traha y trata hunto; e ta duna forza na un voz colectivo; e ta duna direccion pa futuro for di experiencia di tratamentonan pasa.

Lago su acercamento di representacion ta basa ariba e idea cu problemanan di percuracion mutuo por worde soluciona solamente door di cooperacion mutuo. Door di tal participacion empleadonan di Lago desde 1936 a obtene mehor pago, beneficionan y condicionnan di trabao y mehor tratamento di kehonan. E objectivo — y e resultado — ta cu cada empleado di Lago ta tuma parti den tratamento di asuntonan cu ta afecte'le. El ta haci asina sea directamente of door di eligi representantenan cu autoridad pa actua na su nomber.

Exito di Representacion

Pa motibo di su efecto ariba economia y stabilidad di Aruba, existencia y exito di representacion na Lago tin nificacion vital pa comunidad.

Tratamentonan cooperativo, objectivo entre empleador y empleadonan y e conclusionnan beneficial pa ambos partida ta nifica progreso y stabilidad pa e comunidad. Y asina tabata na Aruba. Mescos cu Lago a creece haya stabilidad, e comunidad den cual e ta opera tambe a haci meseos.

Influencianan di pafor por eria condicionnan cu por resulta otro manera. Si representacion ta otro sino pacifico; si areglonan ta otro sino beneficioso pa tur dos partida: un sentimento di antagonismo, di instabilidad, inevitablemente ta lanta.

Esaki por traslada ariba comunidad y stroba negoshi y desaroyo adicional.

Den ki clase di representacion compania ta kere? E ta kere den un sistema manera e sorto cu tin revisa manera ta necesario na encontra condicionnan cu ta cambia of deseo di empleadonan. Ta e clase di acercamento aki ta esun cu a beneficia Lago den su crecemento: un sistema cu empleadonan di Lago a mira establece beneficionan, proteccion, participacion y comunicacion pa nan. E ta kere den un sistema cu por duna su empleadonan e representacion, asociacion y negoshamento colectivo cu nan por tin awor sin influencianan di pafor.

Lago — pa medio di experiencia cu exito tanto aki y den henter organizacion di Jersey den hopi parti di mundo — ta kere den representacion local y independiente. E kier traha pa beneficionan mutuo, paz mutuo guia door di objectivonan di su empleadonan y nan comunidad. E ta kere cu mas menos e objectivonan cu mester worde comprometi, mehor e solucion ta. Ora e objectivonan ta strictamente objectivonan local, solucionnan ta worde efectua mas facilmente na mehor interes di empleadonan, compania y nan comunidad.

Otro fasenan di operacion di Lago y e efecto cu representacion por tin ariba dje y e 6500 empleadonan di refineria lo sigui den edicionnan proximo.



Aqui nos ta mira Deborah Lyn Schnees, quen a caba di nace, ta gaap na Delaware, O., sin por realisa, qu e ta un baby di 1 den 5.000.000, pasobra el a nace 48 dia despues di su ruman oóchi. Douglas Lee. E mama, Sra. Bernard Schnees, ta drumi den cama aqui cu su dos yunan.

Den „Aruba Esso News" di diasabra dia 9 di April a sali e promer articulo di un serie tocante di representacion di empleadonan y mas tanto representacion di empleadonan cu ta traha cu Lago. Pa trece algun claridad den e complicacionnan ultimamente nos a hanjanan asina tanto di importancia, cu nos a dicidi di reproduci e articulonan aki den nos corant.

Cu esaki nos ta cuminza e promer articulo.

GEZAGHEBBERNAN TA HANJA UNIFORM NOBO CERCA GOBIERNU

Gezaghebbernan tambe a hanja un uniform bunita y representable awor, cual decision di Gobiernu a sali publica den Landsbesluit di 6 di april. E Landsbesluit ta menciona tur e detayenan di e fluz oficial aqui, pero e no ta bisa, si, y na qui ocasion e Gezaghebber mester bisti e uniform aqui.

E tenu nobo lo consisti di un pèchi blancu cu klep blancu cu un stormband, na cual lo tin dos boton colo di oro cu e letter „J". Na rand di e pechi tambe lo tin un bishi colo di oro. E camisa lota normal, colo blancu cu col normal. Un dashi pretu lizu. E corson lo ta di panja blancu cu pia largu cu un bishi di seda blancu cada banda. Un bachi detaya di lo que nan ta yama „service dress-model", traha di panja blancu tambe, cu 4 boton colo di oro cu e letter „J".

Cuater sacu, sera cu un klep cu boton chiquitu cu e letter „J" ariba. Poletnan traha di panja blancu, pega na e bachi cu dos boton, cu e letter „J".

Riba e poet lo tin un lauwertak, traha di hilu di oro y na su fin tres strepi di galon di oro. Un adorno di manga, traha di bishi blancu di seda formando tres krul. Zapatu di cueru blancu, den combinacion cu meanan lizu blancu. Handschoen di cuero of di tela blancu.

Uniform di nochi.

Carson largu di panja pretue sin dobla abao, cu un bishi di seda na cada banda. Bachi corticu (Dinnerjackett) di panja blancu, cu botonnan di ro cu tetter „J" y polet. E poletnan y e adornonan di manga ta di e'mesun sorto qu esunan di e fluz di den dia. E pechi tambe lo ta mescos cu di den dia.

Un camisa di smoking bzlancu, cu stande boord cu puntanan dobla.

Dashi di pushi di panja pretu. Zapatublancu plat den combinacion cu mea lizu pretu.

MEDIDANAN DI PRECAUCION TA SIGUI NA BANDOENG

SINGAPORE: — Cuater bushi, quen a listra e restunan di e avion Constellation Indio, qu a cai den laman norte di Borneo, no a hanja ningun indicacion pa e motibu problable di e desgracia. E oficial, qu tabata na cabes di e bushinan, a bisa, qu e no a hanja ningun sinjal di candela Polis di Singapore a tuma medidanan di siguridad especial riba aerodromo pa proteccion di delegacionnan principal, quen lo haci un aterizaje riba nan caminda pa Bandoeng pa tuma parti na e conferencia. Nan a tuma e medidanan aqui en coneccion cu e desgracia cu e avion indio. E chnesnan comunista a bisa, qu e desgracia aqui tabata consecuencia di sabotaje na Hong Kong, na cual e autoridadnan aya ta culpable, pasobra nan no a evit'é.

Pa aviso y tur correspondencie pa Arubaanse Courant, dirigibo na: Awakalistr. 2. Oranjestad Tel. 1116 y 2116 Suscripcion Fl. 2.50 pa luna, pego adelanta.

AGENDA

Diabierne 15 April
Cine
De Veer Theater: 20.00 "Un noche Arubano"
Rialto: 20.00 "Colorado sundown"
Cinelandia: 20.00 "Captive of Billy the Kid"
Principel: 20.00 "Anna"
Aurora: 19.30 "Marked trails"
Savanela: 19.30 "Bomba and the jungle girl"

BOTICANAN DI TURNO

Oranjestad: BOTICA DEL PUEBLO
San Nicolas: BOTICA CENTRAL
PARTERA, ENFERMERA, etc.
Zuster M. v.d. Mark. tel 1557. Rondweg 4 Oranjestad.

RADIO KELKBOOM

11.30 Opening
11.33 Musica (anuncios)
12.00 Lunchmuziek
12.25 Nieuwsberichten
12.40 Musica (anuncios)
1 30 Sluiting
5.30 Apertura
5.33 La hora del bolero
6.00 Musica (anuncios)
8.15 Cumpleaños feliz
8.30 Dinermuziek
7.00 Noticias (Pap.)
7.15 Musica (anuncios)
7.45 Nieuwsberichten
8.00 Musica (anuncios)
8.15 Colgate Palmolive presenta Frente al pecade de ayer
8.30 Programma van Oranje-Stad Bazaar
8.45 Musica (anuncios)
8.55 Nederlands commentaar door Hans Hermans
9.00 Peticiones
9.15 Prot. uitzending
9.30 Spotlight on a star
10.00 Fin di transmission

VOZ DI ARUBA

6.00 Habrimento
6.05 Dusji amanecer na Aruba
6.30 Noticia Ingles
8.45 Melodias matinales
7.00 Feliz cumpleaños
Programma pa oyentes na Corsow, Bonaire y Isla Ariba
7.30 Melodias romanticas
8.00 Final
12.00 Habrimento
12.05 Popular music
12.15 Noticia Hulandes
12.30 Peticiones pa oyentes na Corsow, Bonaire y Isla Ariba
13.00 Mundo en Marcha
13.15 Mexico canta
13.30 Novela „El Gato"
13.45 Programma pa Mamanan di Cas
14.00 Final
18.30 Habrimento
18.35 Noticia Hulandes
18.45 Programa pa muchanan
19.00 Peticiones
19.20 Noticia Ingles
19.30 Novela "Un Amor Frente al Destino"
19.45 Programa di Mario S. Arends NV (Ponce cment)
20.05 Mundo en marcha
20.15 Viajes musicales
20.30 Muziek popular Americano
20.45 Un bishita na Hulanda
21.15 Noticia Spanjó
21.30 Latino America canta en su radio
22.00 Final

LUCHTPOSTSLUITINGEN
Woensdag 9.00 uur en Zaterdag 11.30 en 16.30 uur.
Br. Guyane: Dinsdag 16.00 en Vrijdag 4.00 uur
Antigua: Woensdag 16.00 en Vrijdag 14.00 uur.
Bonaire. Maandag en Woensdag 16.00 uur
Canada: Maandag en Woensdag 9.00 uur Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Colombia: Maandag, Donderdag, Zaterdag
Costa Rica: Maandag en Zaterdag 16.00 uur
Cuba: Maandag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur
Curacao. Maandag, Dinsdag, Woensdag, Donderdag en Vrijdag 16.00 uur Dinsdag 11.30 uur
Venezuela: Dinsdag en Donderdag 13.30 Maandag 14.30 en Woensdag en Vrijdag en Zaterdag 11.30 uur, Woensdag en Vrijdag 9.00 uur, Donderdag 13.30 uur
Europa: Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Panama: Maandag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
Pto. Rico: Maandag 14.30, Donderdag en Zaterdag 18.00 uur
Sto. Domingo: Dinsdag, Donderdag en Zaterdag 16.00 uur
St. Maarten. Woensdag 16.00 uur
Suriname: Dinsdag en Zaterdag 16.00 uur
Trinidad: Dinsdag 18.00 en Zaterdag 14.45 uur Zaterdag 15.00 uur
Ver. Staten van Noord Amerika: Maandag Woensdag, Vrijdag 9.00 uur, Maandag, Woensdag, Vrijdag en Zaterdag 16.00 uur Woensdag en Vrijdag 14.00 uur.
Openingsuren Openbare Leeszaal en Boekerij:
Oranjestad: Leeszaal dagelijks van 9 tot 12 en van 2.30 tot 5.30; bovendien Dinsdag- en Vrijdagavond van 7 tot 9 uur. Uitleen dagelijks van 2.30 tot 5.30 uur en uur. Zaterdagsmorgens ook. Zaterdagsmiddags tot 5 uur.
San Nicolas. Uitleen elke Dinsdag en Vrijdag.

"AMOR DI UN VIUDA"

Traduci pa Tujuchi

No. 57

„Bueno; manda un otro numa pa mi anto", Martina a responde indiferente. „Munstra mi bo telanan".

„Bo por a disgusta anto den Lucita?"

„Lo mi agradici bo cu bo no menciona nomber dje mucha ai mas cu mi".

„Lo mi haci manera bo ta desca. Sinembargo pa bon nomber di mi taller lo mi quier sa ta cu quico Lucita a falta bo."

„Mi n' tin ningun quecho contra dje; solamente mi n' ta desca p'é traha pa mi mas, ni trapa su pia nunca mas den mi cas."

„Pero ta pa qui motibo esai, Señorita?"

„Pasobra mi no quier i cu esai mi ta quere cu ta suficiente."

„Sinembargo e palabranan ai sol no por satisface mi, Señorita", Sra Labertina a bisa cu firmeza. „Bo ta haci lamanta den mi pecho sospechonan contra un hobencita cu tin tur mi confianza i aprecio i cu a caba di ser herida den mi servicio. Sin duda bo tin algo grave contra dje. I mi tin derecho di conoce e motibo. Si Lucita ta indigno di mi amistad, lo mi no permitié drenta den mi pacus".

„Mi n' tin ni un palabra di responde bo".

Net n'e mes momento cu Martina a caba di pronuncia e palabranan aqui un cortina dje salon a abri i Lucita a aparece, palida manera un morto i sin forza mes p'e para riba su pianan.

„Ora cu bo ta comete un infamia, anto bo mester tin valor di caba di complet'é."

Martina a estremece di colera.

Lucita.... Lucita...." Sra Labertina a sclama na boz tembloroso.

„Dispensa mi Sra. Pero mi tabata tras dje cortina ai ta spera cu bo tabata sol pa mi drenta cerca bo. Pero e casualidad a permiti mi na tende e palabranan cu a ser expresa. M'a tende tambe loque Srta. Martina a papia.

M'a tende cu el a insulta mi, cu el a ataca mi honor di muhé. M'a tende tambe cu e tabata trata di pone bo perde mi amistad i confianza den mi, abo cu asina tanto ta aprecia mi..... Com ta posible pa mi tende tur esaquinan i queda ainda sin defende mi? Mi ta roga bo pa bo pidi Srta. Herment di bisa bo den mi presencia ta paquico e no quier pa mi trapa mi pia mas den su cas. Mi quier pa awor unbez e tribi si e por na termina su infamia, su obra di difamacion!"

„Senjora", Martina a bisa e modista; „Bo ta permiti pa e insulta mi den bo luga?"

„Mi ta limita mi na suplica bo di duna un splicasion di bo palabranan. Acaso esaqui ta un insulto anto? Bo por a lubida quizas, cu ocho dia pasa b'a bai te na muelle di Corbon, subiendo suplicante te na sexto piso na unda e pober obrera aqui ta bisa, quende asina tanto bo ta menosprecia?"

„Ta basta", Martina a grita cu boz energica.

„No; n' tin cuenta di ta basta. Bo mester para scucha mi pa mi por hustifica mi".

„Mi n' ta tende ni un palabra mas", Martina a bisa i quier a sali na porta.

Pero e yiu di Dorothea Fortal a stroba su paso.

„Lucita.... Lucita", Sra Labertina a grit'é.

„Mi quier hustifica mi, Senjora", Lucita a bisa. „Mi tin derecho di haci esai. Ya Srta Herment no ta corda mas cu ta ocho dia numa a baci cu el a tira su mes na rudia dilanti mi pia, suplicando mi pa mi sacrifica mi mes na su bienestar, mientras el a ofrece mi un suma grandi di 300.000 frank, basta cu mi quier bandona Paris i Francia. I bo sa paquico Sra? Pasobra mi ta su rival. Pasobra e ta enamora dje bomber cu a hura di bira mi esposo, e homber cu ta stima mi i cu mi ta stima. Esaqui t'é motibo di su odio contra mi. Puntr'é awor si no ta berdad. Bam mira Señorita. Si m'a ganja, bisa Sra Labertina. El a gusta mi namorado Luciano Labordes, pero como mi namorado no quier a conquist'é, el a dicidi di cumpra e amor aqui cu su placa...... i m'a rechaza su placa, pasobra mi sabi cu aunque cu e compra su nomber, hamas lo e por cumpra su curazon, pasobra e curazon di Luciano ta pertenece na mi i lo e queda di mi tambe pa semper."

„Ai di bo, si mi dicidi di papia", Martina a bisa cu cara palido di indignacion.

„Mi mes ta suplica bo na papia."

„Sin duda lo bo ta ignora ta cual ta bo nomber."

„Mi nomber ta Lucita.... Bo quier califica nomber di mi mama. Esai ta un infamia nobo. Mi mama a ser deshonra pa un condena inhusto. Ta qui ventaha bo ta busca den esai? Qui derecho bo tin di insulta mi mama ni su yiu inocente? Mi nomber ta Lucita Fortal.... I ta quico a pasa? Acaso ta mi ta culpable anto? Nos dos ta awor enfrente di otro. Bo ta rico i ami ta pober. Bo tin quizas un apellido sin mancha i ami tin un nomber cubierto di deshonra. Pues bien, pa humilde cu mi apellido por ta, pero mi ta prefera esai mas cu di bo, pasobra esun di bo ta odioso!"

„Señora, si bo n' manda e mucha muhé aqui bai, anto mi ta quere cu bo ta complice cu su insultonan. Su mama a ser condena pa encendio, robo i asesinato.".

„Lucita", Sra Labertina a bisa na boz seco, „bai tuma bo placa cerca cabero i foi e momento aqui bo n' ta den mi servicio mas."

„Pero t'asina bo ta retira mi, Señora?" Lucita a puntra cu boz strangula.

„Mi n' tin mester di bo servicionan mas".

Martina a tende e palabranan aqui cu un sonrisa di triunfo.

„Bo ta sinti bo contento awor, no ta berdad, Señorita? Mi homber cu b'a horta sol no tabata suficiente. Pero awor bo ta quita mi pam tambe. Bo ta contento awor cu mi curazon ta sufri? Despues cu b'a destrui mi felicidad i mi alegria, b'a arrebata mi sustento. Na unda cu mi bai busca trabao awor aqui lo nan informa nan na unda m'a traha i ora cu mi bisa cu ta costurera di Sra Lobertina mi tabata, esaqui lo bisa nan:

„No tuma e mucha ai, pasobra su mama tabata condena pa robo, encendio i asesinato."

„Lucita", e modista a grita emociona.

„Ai, Señora. B'a trata mi mucho mas cruel di loque m'a merece. Ta den bo servicio m'a bera di perde mi bida. Pero mi ta pordona bo di enter mi curazon. I loque ta bo", Lucita a bisa, dirigiendo su mes pa Martina, el a bisa: „Mi ta larga den man di Dios p'é mes castiga bo."

I cu e palabranan aqui el a bandona e salon.

Mientras e hechonan cu nos a caba di conta aqui tabata socede, Antonio Durand tabata saliendo foi su cas i a dirigi su pasonan pa e luga camina tabata huur shersnan. Pero den su apuro un carta a cai foi dje. Casualidad a permiti cu net n'é momento ai Dorothea Fortal a pasa i a mira e envelop aibao na suela. El a cohe i a leza riba dje e palabranan:

SENJOR ANTONIO DURAND, ABOGADO!

„Antonio Durand," Dorothea a pensa. „Esaqui t'e amigo di Luciano"

Como e carta tabata abri, Dorothea a mira diferente certificadonan den Comprendiendo cu nan tabata papel dje i tambe un papel di sentencia. di compromiso, el a warda nan bon, cu intencion di debolbe nan na su doñe i el a bai na cas di Lucita.

Ora cu el a yega aya el a nota na cara dje mucha cu algo a caba di pasa. I cu cariño el a puntra esaqui na Lucita.

„Loque m'a caba di ricibi ta e golpe mortal, mama Luisa", e mucha muhé a bisa jorando: „No solamente, cu Srta Herment a quita mi novio, pero el a quita mi trabao tambe. E milionaria a instiga Sra Labertina pa quita mi foi trabao. I pa via di influencia di placa, Sra Labertina a retira mi foi su trabao como si fuera mi tabata un miserable, un criatura indigna.... Despues di tanto sufrimento i tortura cu mi mester a soporta. Ainda mi herida no a cura i tur esai ta den servisio m'a ricibi e golpe mortal i pa mi recompensa, m'a queda awor sin pam... No ta queda mi otro recurso cu morto...."

I na placa chiquito Lucita a bin conta e muhé tur loque a pasa na cas di Sra Labertina. Indigna pa e hecho aqui Dorothea a dicidi di bai unbez cerca Sr. Antonio Durant p'e splica esaqui e caso. I na mes tempo l'é entreg'é e envelop cu el a banja abao. Sinembargo Lucita no tabata quier pa e muhe haci esaqui, como Antonio Durand tabata intimo amigo di Luciano i abogado particular di Sr. Herment. Pero den su indignacion Mama Luisa a dicidi di haci manera e mes tabata huzga mehor.

Yegando na cas di Antonio Durand, e criar a bis'é cu e abogado a bandona Paris i lo bolbe te despues di seis dia.

Regresando Gordon el a bai hanja Lucita cu un caintura terrible. Immediatamente e muhé a larga yama dokter, quende despues di a samina Lucita bon, a declara cu e enfermedad tabata grave.

XXX

Manera nos sa caba Amanda a busca un ocasion pa e tene un entrevista cu David, e hoben cu a hanja e herida cu e accidente di trein.

E criar a cumpli cu su palabra i na un momento inespera el a bin bisa Amanda cu awor e por hanja David solitario den su cuarto n'é pabellon.

Sin temor Amanda a camna drenta cuarto dje hoben cu antes e tabata namora i esaya cu ningun momento no tabata sa cu Amanda tabata aqui a bula spanta diciendo:

„Amanda! Com.... abo aqui?"...

„Si, mi amor," Amando a responde cohiendo man dje hoben ta pone na su cara. „Mi presencia no tin paquico sorprende bo. Pa casualidad mi tabata testigo dje accidente di cual b'a queda victima i m'a reconoce bo unbez. Mi sa cu nan a trece bo aqui i tur dia m'a queda ta informa pa bo salud, sperando cu impaciencia e momento cu mi por a mira bo...."

„I ta quico bo quier cu mi?" e hoben a puntra retirando su mano, recordando den cuanto compromiso el a hañ'é pa motibo dje muhé aqui. „Bo sa mucho bon cu tur cos a termina entre nos dos. Cu awor aqui mi ta herida of cu mi a muri, tabata pa bo motibo". (E ta sigui)

EL CISCO KID

Por José Salinas y Rod Reed



Nada por a pone Daniel pensa cu Marco tabata un intruso, apesar despues di a caba di goza su nieto con bonita cu a hera morto el a corda cu e mester bai caba di gradici y recompensa e hoben cu a scapa su bida y Daniel a sigi pa e criar a sali for di cas pa bai cerca Cisco Kid y Daniel a bai pidi Cisco perdoné pa cu su ansiedad di weita su sobrina a impidié di gradicié manera debe mereeé y Daniel a duné su nomber cu cual Cisco a keda mashar contento mas tanto despues di un cori cu el a hanja cerca Daniel ora el a jega di estacion weitando Cisco un stranhero pé. Daniel a pidi Circo es ora ey conté loke a pasa y Cisco a bisé cu nan tabata coriendo y di repiente nan a tende tiro y nan a cohe e direccion di unda e tironan a sali. Di aleuw nan a weita con e cabainan tabata di un moda manera spanta, pero loke ya nan no a mira mas ta e bandoleronan cu a tira y di pronto segun nan ta jegando acerca nan a weita cu e cabainan a los di e shers y nan a tende un grito tambe y door di e grito nan a sabi cu tabata tin hende den e shers cu a cai den e boraco. Nan a kere e hende morto caba, pero.... esey nos ta sa mayan.

Di tres wega pa Copa Juliana entre Los Leones di Holandia y Aruba Jrs. di Socotorro

(Di nos sportreporter)

Pa e di tres wega pa copa Juliana nos a presencia e wega entre dos di nos team nan cu nos ta spera di mira bira un atraccion mas formal e anja aki pa hoofd klasse. Especialmente Holandia cu a duna bunita wega durante di anja 1954 ta esun cu nos ta spera di mira haci un bon show den hoofdklasse. Ganador di e wega aki lo bai directamente den final y mester prepare pa hunga contra di los Amarillos di Dakota. For di aki nos por cuminza cu mira e gran tangana pa e copa Juliana. Tur e team nan cu bini den final ta berdaderamente rival di otro. Holandia kier mustra su superioridad riba Dakota, RCA no kier pa Dakota gana di nan pa nan no bira fresco, Aruba Jrs kier gana di tur pa por estabelece su nomber atrobe. Eseinan ta poco di e puntonan cu e team nan di hoofdklase den e weganan pa copa Juliana ta duna di comprende. Pa tur interesante cu e wega aki ta sin embargo nos no por ta satisfecho cu e publico. E tabata mehor cu e wega di RCA y e colegialnan pero nos ta ainda di opinion cu e mester bira mejor.

• Pa exactamente ocho or y treinta minuut arbrito Kelly, back estelar di RCA a duna senjal di cuminzamento y e dos teamnan a stel op lo siguente. *Holandia:*

Emers
Fingal Vos
Mateo Maduro Werleman
Orman Lopez Tromp Franken Ras
Martinez Orlando
Bota Kemp Malmberg
Palm Molina Perez
Phillips La Roza
Hernandez

E wega ta cuminza cu Aruba Jrs mandando cu biento. Por di cuminzamento di wega Aruba Jrs ta saca bala y baha den goal di Holandia pa Bo ta banja un bala cu keeper for di goal shoot pero e back Fingal ta bula y saca milagrosamente robando e muchanan di Socotorro for di nan promer anotacion. Holandia ta cuminza amenaza goal di Hernandez pero ningun di e balanan ta bira en cambio pa un goal. Despues di e peliger aki cu a dura mas of menos tres minuut tur e dos teamnan ta cuminza wanta otro riba mei mei di tereno. Bo ta trata na sorpresa e portero di Holandia cu un shuteo di leeuw pero Vos ta bini riba dje y stroba pa e bala sali out. Den e promer diez minuut di wega arbrito Kelly ta pidi otro bala como esun ta parce mucho plat. Hungando e promer binti minuut di wega nos ta mira bunita batalla entre e linea di atras di Holandia contra di e delanteria di Aruba Jrs cu ta forza hopi corner cu ta bira peligroso dilanti di goal di Emers. Pero e delanteria di Holandia tambe riba tur oportunidad ta buta hopi trabao pa Hernandez ora nan subi cu bala. Mirando e wega den e veinte cinco minuut di e promer mitar e ta exactamente loque nos a spera di dje un wega bon y hopi fors cu tur dos team amenazando otro fuertemente pa Aruba Jrs baha cu nada menos cu un bon pasada pa Palm anota e promer tanto di anochi butando Aruba Jrs den ventaic.

Den e wega aki Aruba Jrs ta masha bon den nan ataque, pero e half nan di Holandia ta hungando un sistema di wega di marcasion. Den treinta y sinco minuut di wega Holandia ta tanja un hands bal pega cu goal di Aruba Jrs cu ta ser cubri pa Lopes. Aruba Jrs ta traha e acostumbrada baricada pe pero e ta tira millas halto riba boal, perdiendo un bon oportunidad di empata e wega. Martinez di Aruba Jrs ta esun despues di esaki pa hanja un otro oportunidad pa e tambe haci mescos cu Lopes. Holandia cu un pa nada contra nan ta tratando duro pa empata e wega. Den e cuarenta minuut di wega Holandia ta tuma un bon combinacion y stop te den goal di Aruba Jrs. Franken aki tabuta un bon voorzet pa Lopez cu ta encabesa pero portero Hernandes ta bula bunita pa salba e situacion. La Roza vistamente tabatae paladin di e achterhoede di Aruba Jrs. Kibrando tur e bunita ataque nan di Holandia. Pero fuerza di esai e tabata bon juda pa su dos halfnan Perez y Molina. Kemp cu ta den un condicion exelenta e anochi aki ta duna un bunita wega di mira loque nos tin hopi temporada sin mira di dje e ta parce e viejo Raymundo di costumber. E ta duna bon voorzet pa su novato delanterianan pero ta aina nan no ta comprende cu ta bala pa anota Kemp ta hungando. Asina ta llega e promer mitar di wega cu score di un panada pa los aules di Socotorro. Nos ta contento di por a presencia e wega aki como cu te actualmente di e promer mitar nos ta gozando di un bon wega. E team nan pa competitie lo por bira algo formidable si e teamnan keda den e condicion aki. E promer amenacion riba ta bini di Holandia ora Lopez trata na pasa La Roza y buta un bala peligroso riba Hernandes cu esaki mester manda corner. E di dos mitar den e veinte minuut di wega nos no ta mira ningun cambio pero nos ta mira un poco cu e wega ta baha di su nivel. Tur dos team ta hunga cu hopi descontrolacion awor. Ta bini hopi free kick como cu ningun di e dos nan kier permiti otro llegar mucho cerca di un goal. Honlandia ta esun cu ta cu ta cuminza forza mas tanto, pero a linea di atras di Aruba Jrs no ta perde nan alerto ningun momento. Lopes di Holandia ta trata na tur manera pa busca e goal di empate, cu bon lludanza di su delanteria nan. Ta bini un cambio den e wega pa banda di anotacion ora cu den un bruhamento den ayera penal di Holandia y e bala ta bini cerca di Harold Malmberg.

E joven aki cu den e wega aki ta hungando bon pero no ta paga atencion riba su pasenan, sino lo e por bini den condicion di antes atrobe Malmberg ta buta un cañonazo riba goal cu e portero di Holandia Emers ta bula su tras pero e bala ta pase y pega den net pa di dos goal. E goal aki ta llega net treinta minuut di e di dos mitar.

Aruba Jrs cu dos pa nada no ta tratando pa anota mas, loque ta un mal prencipio di e muchanan di Socotorro. Pero durante di e wega Holandia ta cuminza mustra cu nan ta entregando. Di Holandia Franken ta hanja un oportunidad pa buta un di su shot nan riba goal pero e bala ta lamta y pasa hopi halto riba lata. Martines cu a hunga hinter e wega aki como alero robes pa Aruba Jrs ta benta hopi oportunidad afor. Te anda e no ta hanjando e finesa di e futbal exigi pa un team como Aruba Jrs.

Aruba Jrs hungando un bon partido e anochi aki ta gana mereci di Holandia y ta pasa pa final sperando e team pa nan hunga contra di dje pa e copa Juliana entre e muchanan di Sollto of los Amarillos di Dakota. Contra di tur dos cu Aruba Jrs a sali e por conta cu un verdadero rompe cabeza, como cu e sa di RCA caba como un di su eterno rival nan y Dakota ta un team cu e mester tene hopi cuidao cu ne como e team cu ta hunga te na ultimo minuut y ta gusta gana. Tumando en consideracion e wega di Dakota contra di RCA cu a sali tres pa dos na favor di RCA nos no kier bisa kende ta gana den nan dos. Pero si nos ta sigur cu RCA mester hunga mucho mas futbal contra di Dakota cu nan a hunga contra di e colegial nan di La Salle si nan kier gana di e Amarillo nan.

EXPOSICION LO DURA MAS LARGO Y PRECIONAN MAS BARATA

ORANJESTAD: — E exposicion di e bestianan di Surnam, cu actualmente ta worde teni pega cu Club Surnam na San Nicolas lo keda habri mas largo esta di dia 20 di April pa peticion di varios hende y principalmente di schoolnan di Aruba.

Segun Señor Imambaks a informa nos cu pa e complace cu e deseonan di e schoolnan mas bon el a baha e precionan di entrada cu 33 por ciento.

DRIE SLACHTOFFERS VAN VLIEGRAMP VEILIG IN SINGAPORE

SINGAPORE.— Drie overlevenden van de ramp met het Indische toestel, dat Maandag in de Zuidchinese Zee te pletter viel, zijn aan boord van het Britse marine-schip „Dampier" te Singapore aangekomen. Zij zijn, voor zover bekend, de enige overlevenden van de 18 inzittenden aan boord van het toestel, dat communistische Chinese functionarissen en journalisten naar de Afrikaans-Aziatische conferentie te Bandoeng bracht.

De overlevenden zijn allen Indiërs, een grondmecanicien ,die de reis als passagiers meemaakte, en de eerste piloot en de navigator van het verongelukte toestel. Een woordvoerder van de Britse marine deelde mede, dat de „Dampier" geen wrakstukken heeft opgepikt. Aan boord van de „Dampier" bevonden zich behalve de drie overlevenden ook nog de stoffelijke resten van drie slachtoffers van de ramp, die uit de zee werden opgepikt.



E general chines nacionalista Wei Li Huang, quen tabata basta tempu un di e hombernan Principal di Tsjang Kai Sjek, a bandona e Mariscal entre tantu y busca su exito na China Comunista (na unda parce el a bini ela tambe). Via Radio Peking el a anuncia su decision.

Tratado di paz Austriaco ta por fin un hecho

Condicionnan tur lo ta na interes di paisnan occidental, segun Bischoff.

MOSCOU: — E embajador austriaco na Moscou, Norbert Bischoff a declara ayera, qu Rusia y Austria a yega na un acuerdo riba un tratado di paz austriaco, qu lo ta „na interes di Occidente". Bischoff a declara esaqui na periodistanan despues di un reunion final di ayera mainta den Kremlin.

El a bisa: „Mi ta absolutamente sigur, qu e paisnan occidental lo no tin nada contra e acuerdo aqui. A lo menos, mi ta spera esaqui, pasobra e ta na interes di Occidente. Bisschoff a bisa acerca tambe: „Tur hende ta feliz riba e resultadonan di e conferencia y anochi tur cos lo ta regla".

Segun noticianan ta bisa, e Austriaconan a para ariba durante e negociacionnan, qu a dura tres dia, qu un conferencia di cuater nacion pa papia riba e tratado di paz aqui, lo mester limit'é exclusivamente na e problema austriaco. E condicion aqui, qu Bischoff a entrega na Molotov luna pasa den e declaracion di gobierno austriaco, lo exclui e posibilidad, qu Rusia lo por laga e tratado di paz austriaco depende di un areglo di e problema di Alemania. Den circulonan occidental generalmente bon informa nan ta bisa, qu ta parce masha, qu gobierno ruso a sali di e proyecto di tratado, riba cual e nacionnan grandi a yega na un acuerdo caba, a pesar di qu quizas tin algun cambio chiquitu den dje. Segun e circulonan menciona; lo ta casi sigur, qu nan lo pone protocolnan separa na e tratado como garantinan contra un amenaza di un Anschluss di parti di Alemania.

MIEMBRONAN balente di Sportculb „Goede Hoop" na Rincon Bonaire; ta uni intimamente pa felicita e incansable Sr. Tavio Sint-Jago kende ta para na cabez di nan club, cu motibu di su cumpleanjo di awe. Y nan ta manda huntu, un cordial saludo na Sr. Tavio, amante tan inteligente di nan club.

West-Duitsland maakt studie van Amerikaanse dienstplichtwetten

BONN.: — Een uit negen man bestaande commissie uit de West-Duitse Bondsdag is in Washington gearriveerd om daar een studie te maken van de Amerikaanse dienstplicht wetgeving. Het ligt in de bedoeling der commissie zich de in Amerika opgedane eravringen ten nutte te maken bij het uitwerken der wetten, die in de bondsrepubliek nodig zullen zijn om de bewapening uit te voeren.

De Duitse commissie ,die onder voorziterschap staat van de Beierse afgevaardigde, dr Richard Jaeger, omvat militaire experts der Duitse partijen. Ook afgevaardigden van de socialistische oppositie maken de reis mee. Men wil voornamelijk zien hoe in Amerika de civiele controle op het leger door regering en parlement wordt uitgevoerd. De commissie zal daartoe besprekingen voeren met de commissies van het congres, die zich met militaire zaken bezig houden, met de leiders van de bureaux voor dienstplicht en voor economische mobilisatie en van het bureau voor kernenergie, voorts zullen opleidingsscholen van het Amerikaanse leger worden bezocht. De Duitsers zullen anderhalve maand in Amerika blijven.

EET U SMAKELIJK!

NEW YORK.— Amerikaanse biologen hebben in de koraalwateren der tropische eilanden in de Stille Oceaan een worm ontdekt, die naar hun zeggen smakelijk is en rijk aan vitaminen. De worm komt in hoeveelheden van duizenden tonnen aan de oppervlakte in de periode van October tot November en is dan te vangen.

TRIOMFBOOG VOOR PERON

BUENOS AIRES.— De ochtendbladen hebben foto's en bijzonderheden gepubliceerd van een reusachtige triomfboog, nog groter dan de Romeinse bogen, welke opgericht zal worden aan de ingang van Eva Peron (het voormalige La Plata), de hoofdstad van de pro incie Buenos Aires.

Het bouwwerk zal een huldebetoon aan Peron zijn. Op de gevel zullen in relief bijzondere gebeurtenissen uit de geschiedenis van het land en het „tijdperk van Peron" worden uitgebeeld. Het bouwwerk, dat drie verdiepingen hoog zal zijn, zal tegen het einde van 1957 zijn voltooid. De bouwers zullen 5.000 ton wit cararamarmer gebruiken.

VIETNAM DOET BEROEP OP V.N.

PARIJS.— De regering van Zuid-Vietnam heeft een beroep gedaan op de Verenigde Naties en op de negen landen, die borg staan voor de naleving van de Geneefse overeenkomst, om de tijdslimiet voor de evacuatie van vluchtelingen uit het communistische Noord-Vietnam te verlengen, aldus meldt A.F.P. uit Saigon. In genoemde overeenkomst is 16 Mei vastgesteld als laatste datum voor de evacuatie van vluchtelingen uit het Noorden .Zuid-Vietnam somt in zijn oproep ook verschillende schendingen van de Geneefse overeenkomst door Noord-Vietnam op.

AANHOUDENDE DRUKTE OP ENGELSE SCHEEPSWERVEN

LONDEN.— Uit officiële statistieken, die deze week werden gepubliceerd, blijkt, dat eind Februari op de Engelse scheepswerven schepen met een totaal tonnage van 2.043.000 ton in aanbouw waren tegen 2.082.000 ton aan het eind van de voorafgaande maand. Van dit totaal waren schepen met een totaal tonnage van 1.114.000 ton voor de export bestemd tegen 1.124.000 ton aan het einde van de vorige maand. In Februari werd 108.000 ton scheepstonnage voltooid tegen 59.000 in Januari. Van deze 108.000 ton waren 67.000 (vorige maand 17.000 ton) voor het buitenland bestemd.



Deze foto geeft een mooi gezicht op Hotel "Chesa Grischunn" in Klosters, het 1250 meter hoog liggende Zwitserse wintersportplaatsje in het kanton Graubunden, waarheen H.M. Koningin Juliana met de twee jongste prinsessen Margriet en Marijke, van zon, sneeuw en buitenlucht genieten. Klosters ligt slechts enige tientallen kilometers verwijderd van het Oostenrijkse St. Ankton, waar Z.K.H. Prins Bernhard met de beide oudste prinsessen van de wintersport dezer dagen genieten.